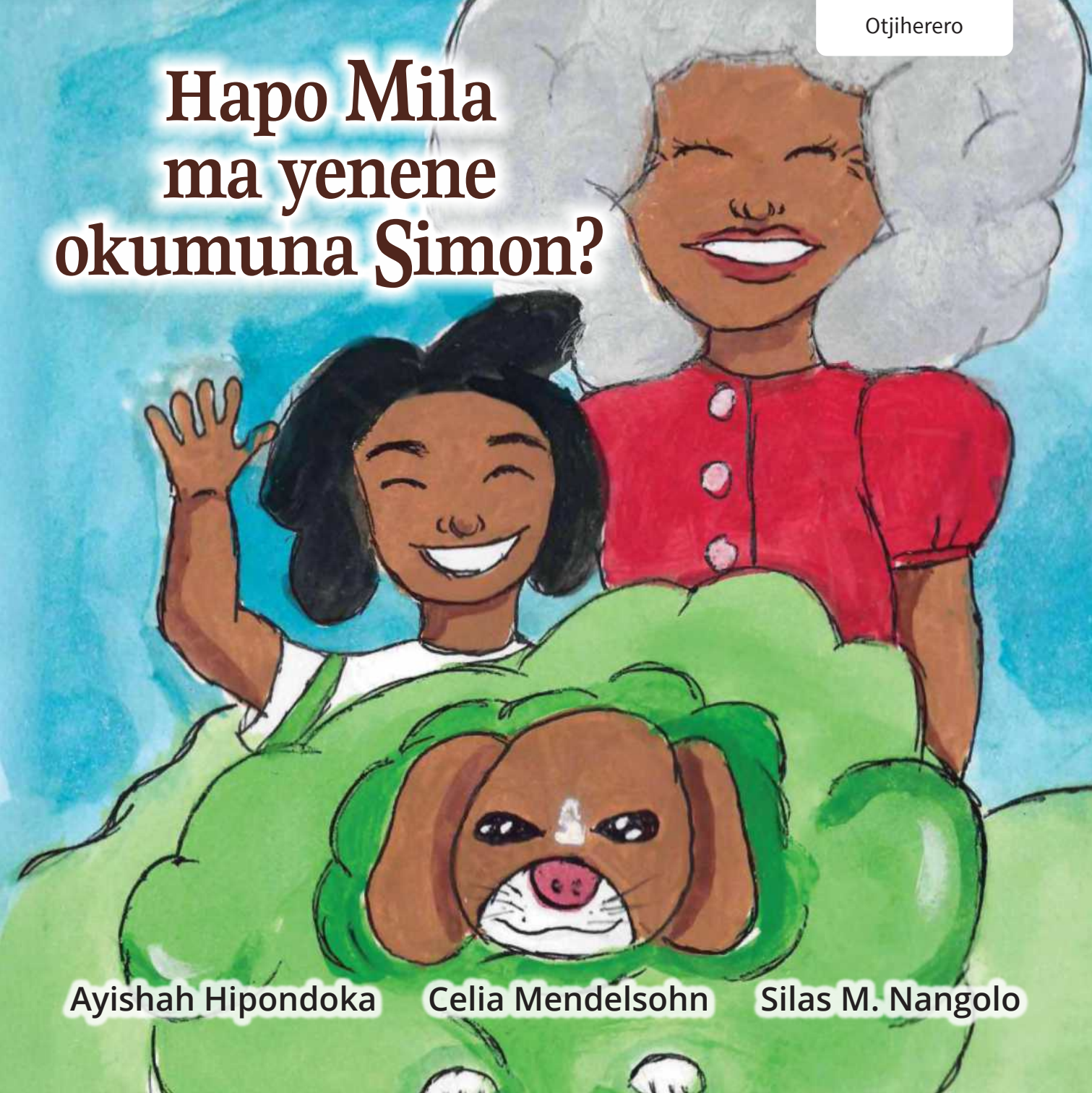


Hapo Mila ma yenene okumuna Simon?



Ayishah Hipondoka

Celia Mendelsohn

Silas M. Nangolo

Hapo Mila ma yenene okumuna Simon?

Embo ndi ora







Official Partner
of Book Dash
bookdash.org



Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, BookSprint gathers creative professionals who volunteer to create new, Namibian storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit our Project page: www.booksprintnamibia.org

Hapo Mila ma yenene okumuna Simon?

(Can Mila find Simon?)

Ra tjangwa i Celia Mendelsohn

Ovipendero vya tuwa mo i Ayisha Hipondoka

Ra tuwa momuhunga i Silas M. Nangolo

Ra tarururwa i Nasrin Siege

Ra torokwa i Urikee Tjazerua

Ra resururwa i Vauanekua Muatjetjeja

Raṭunwa i Lisa Borman

Ombero ondarure: Detlef Pfeifer

BookSprint Namibia no mbatero yo Goethe-Institut Namibia no Embassy yo Federal Republic of Germany no Namibia tji ya ri 12 Seninaṅi 2024.

ISBN: 978-99945-927-0-8

Typeset in Gupter and Quicksand

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.



Ayishah Hipondoka

Celia Mendelsohn

Silas M. Nangolo

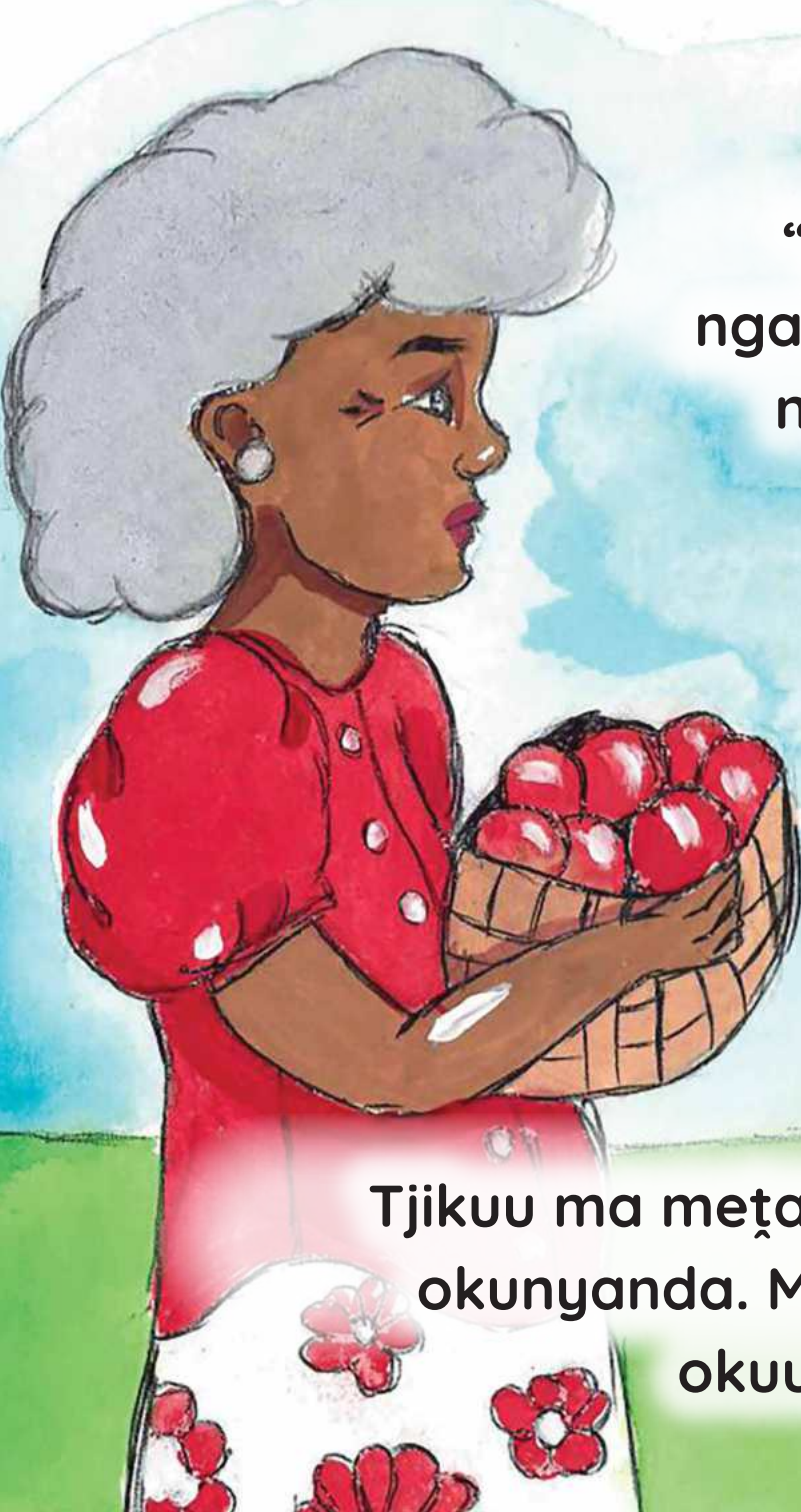


Mila wa suvera okunyanda.
Mila wa suvera okunyanda otjimbere.

Nu tjinene, wa suvera enyando
rokuṭara nokupahewa.

Mo yenene okumuna Mila?





“Tjikuu, arikana,
ngatu nyande okutara
nokupahasana?”

Tjikuu ma meṭameṭa. Eye ma vanga
okunyanda. Mila kena ku yenena
okuundja uriri!



An illustration of two women and a dog in a grassy field under a blue sky. On the left, an older woman with short, curly grey hair wears a red short-sleeved button-down shirt and a white skirt with red floral patterns. Next to her is a younger woman with short, dark, curly hair, wearing a white and green horizontally striped shirt with a large red letter 'S' on the front. To the right, a brown and white beagle dog stands next to the rear of a bright red car. The background consists of a green field and a light blue sky with soft white clouds.

Mila wa tupuka nu
a kaṭara.
Eye wa i pi?

Wa kaṭara kongotwe...
yohauto!



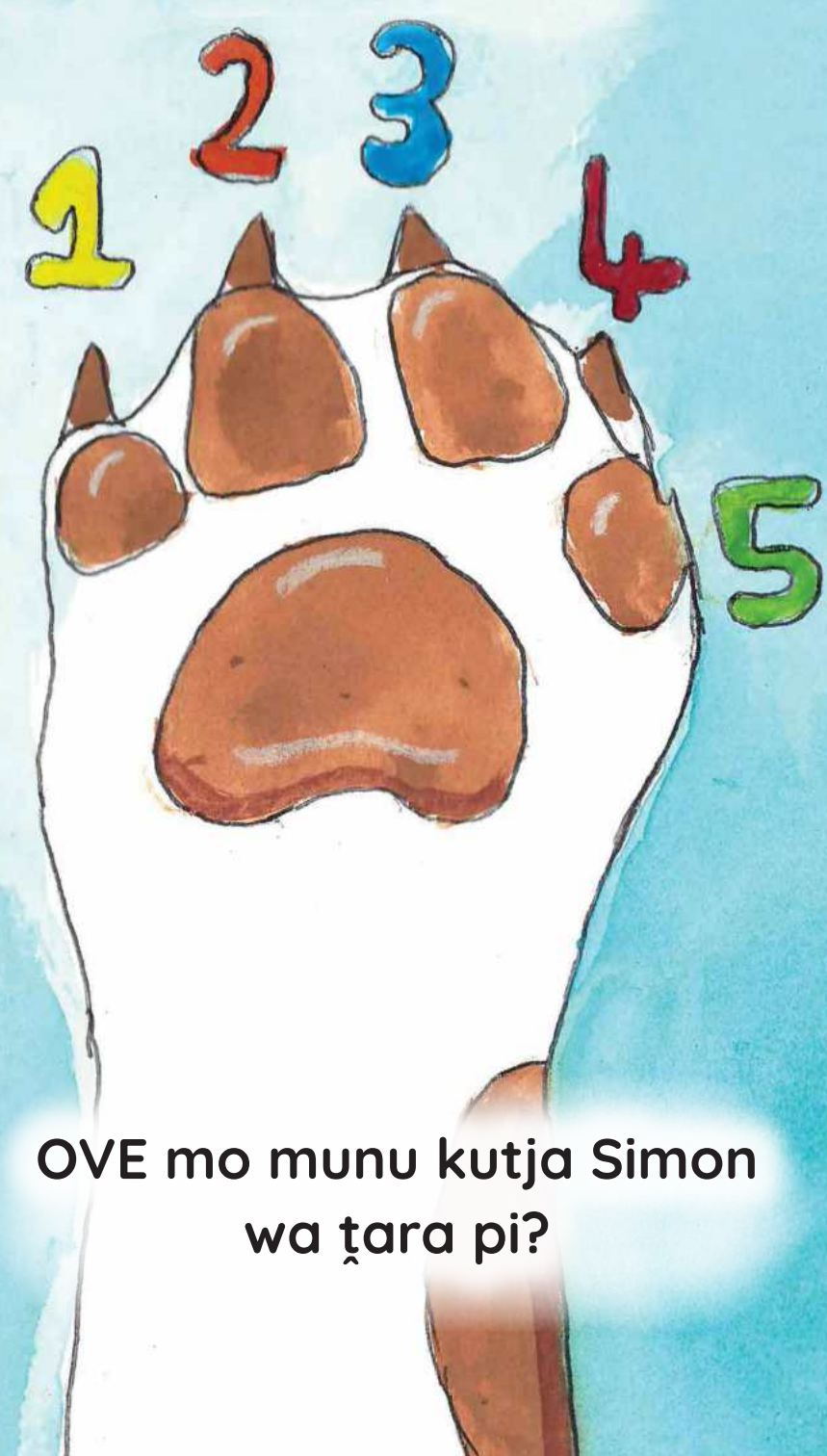
Tjikukae wa isana Mila.
Nu atja ku ye, "Mila, haama!"

Mila, kara mba!"
Simon me ritanga, "Ami mbi tupuka nomasa!
Nambano me kaṭara!"



Tjikukae ma vara.
Mila ma vara.

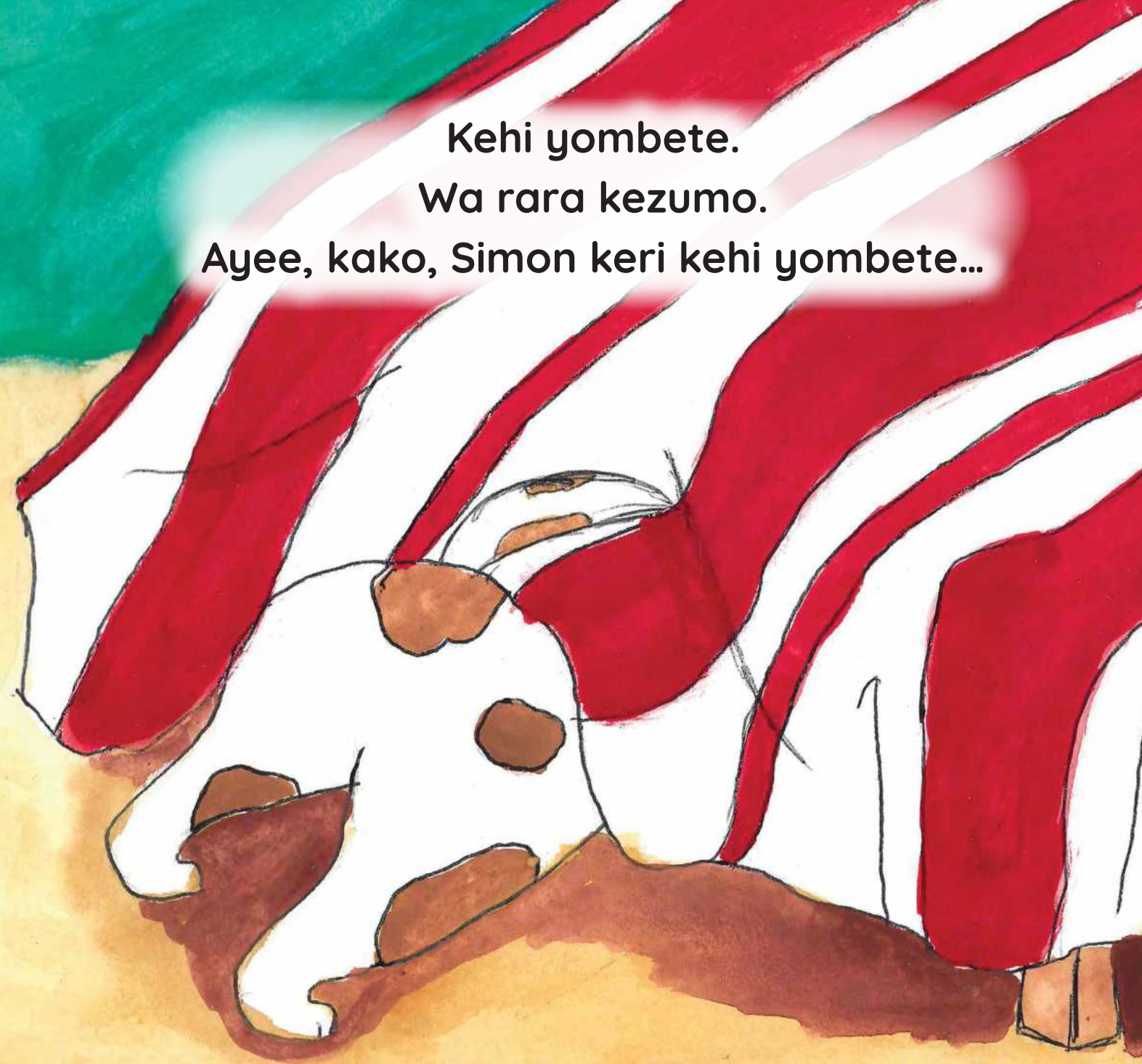
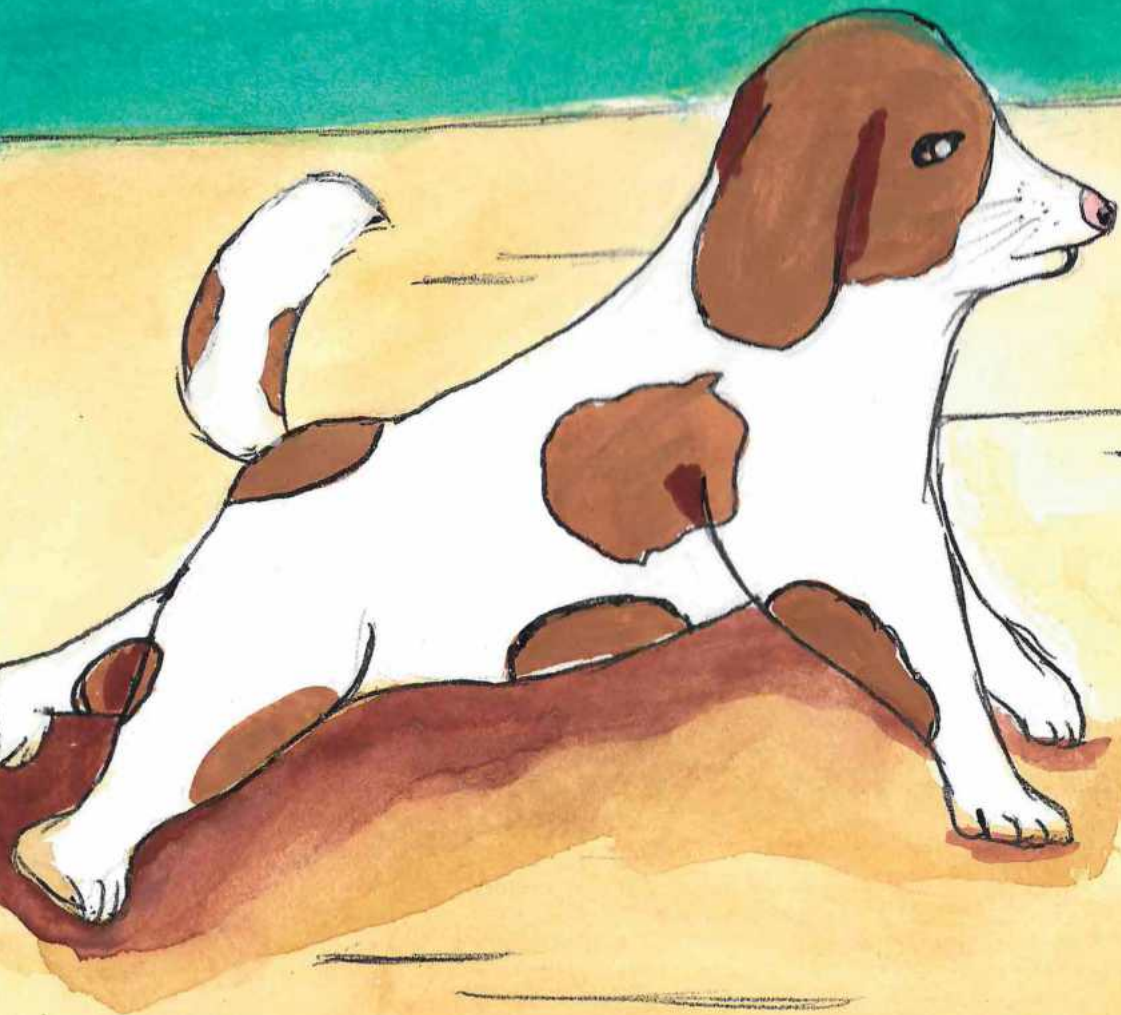
Simon ma yoro:
“Mi, Mi”
Tjikukae wa tja,
“Mila, kapahe
Simon!”



OVE mo munu kutja Simon
wa țara pi?

Simon ma yorayora “Mi, Mi!”
Mila ma paha Simon.

Kehi yombete.
Wa rara kezumo.
Ayee, kako, Simon keri kehi yombete...





Tjikukae u ri mokombeisa.
Eye wa zu nokukoha onyungu ndjonene.

Hapo Simon wa țara monyungu indji,
ndji i uriri?



Mila kena kumuna Simon
moŋa mo wina.

“Mila, Simon u ri pi?”
“Mila, Mila, Mila” Simon ma ravaere
okuza mokaruwo.

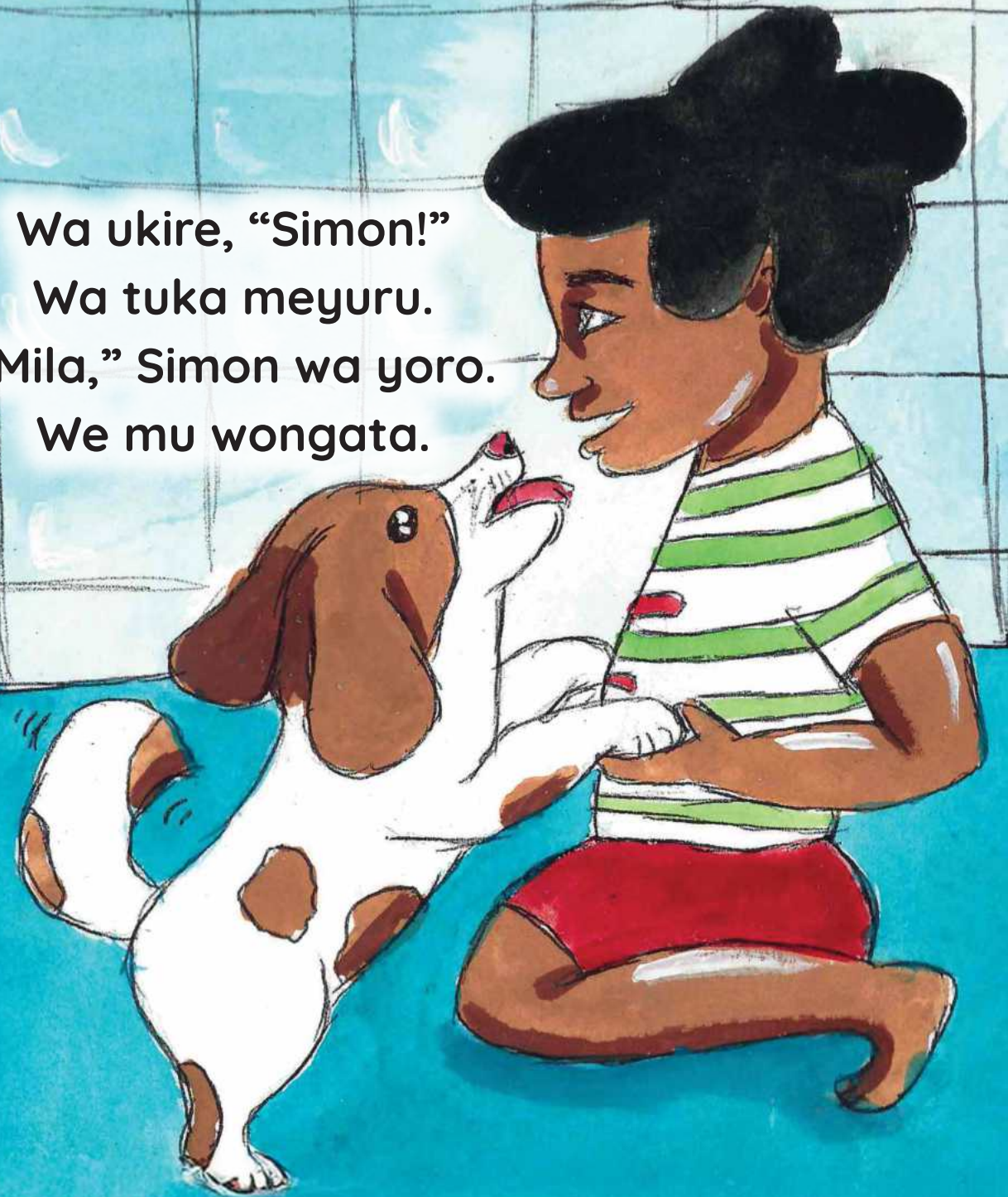
Eye u ri pi?
Eye wa nuka Simon
neuru re ewa.
Nu kuzambo...



Kuzambo...
Hapo eye ngo, ngwe riṭara
kongotwe yerapi rotjawa?

Ii!!
Wa nuka Simon.
Okamutjira ke make tono omunda
na munda.

Wa ukire, "Simon!"
Wa tuka meyuru.
"Mila," Simon wa yoro.
We mu wongata.





Tjikuu wa yoro.
Wa sesenga Mila.
Simon wa yoro.
Wa wongata
Mila.
Mila wa yoro.

Wa taka omutjira we.
U na ondjoroka?
U tjita vi indu tji u na ondjoroka?



